



l'informateur

PUBLIC ET PRIVÉ

Bulletin d'information concernant l'accès aux documents
et la protection des renseignements personnels

www.aapi.qc.ca

- Index 2007
Volume 13 – N° 1 à 6

PARTENAIRE FINANCIER

Ministère
du Conseil exécutif
Québec 

 ÉDITIONS YVON BLAIS
UNE SOCIÉTÉ THOMSON



INDEX DES SUJETS

ARTICLES

Atelier à l'intention de la société civile : Le droit à la vie privée dans une société sous surveillance	Vol. 13(5), 5
Communiqué – Le ministre Benoît Pelletier annonce la publication du projet de règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels	Vol. 13(6), 4
Communiqué de presse – Création de l'Association francophone des autorités de protection des données personnelles	Vol. 13(5), 4
Compte rendu de la Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie	Vol. 13(5), 3
Déclaration des organisations de la société civile sur le rôle des commissaires à la protection des données et de la vie privée	Vol. 13(5), 5
Des nouvelles de l'Assemblée annuelle 2007...	Vol. 13(2), 4
Des nouvelles du congrès de l'AAPI ... 18 et 19 avril 2007	Vol. 13(2), 3
Du nouveau dans <i>l'Informateur Public et Privé</i> en 2008...	Vol. 13(6), 2
Entrevue – Le 28 septembre : journée internationale du droit de savoir – Le président de la Commission d'accès à l'information, M. Jacques Saint-Laurent, souligne l'importance du travail des responsables de l'accès aux documents	Vol. 13(4), 2
La 29 ^e Conférence internationale des commissaires à la protection des données et de la vie privée à Montréal : plus de 650 participants issus de 54 pays étaient présents	Vol. 13(5), 2
La caméra vous a à l'œil : l'encadrement juridique de la surveillance vidéo par l'employeur	Vol. 13(3), 2
La cueillette de renseignements personnels dans les services interactifs sur Internet – Une étude exploratoire conclut à des résultats plutôt corrects	Vol. 13(1), 3
La preuve par filature : une arme à double tranchant !	Vol. 13(2), 5

La surveillance : quand, comment et pourquoi?	Vol. 13(4), 4
Mérite AAPI – L'Association sur l'accès et la protection de l'information (AAPI) a eu l'honneur de décerner le cinquième Mérite AAPI, le mercredi 18 avril 2007 à l'hôtel PUR, à Québec	Vol. 13(2), 2
Projet de normes professionnelles et de certification (PNPC)	Vol. 13(1), 2
Projet de règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels	Vol. 13(6), 4

PORTRAITS

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) – Le traitement des demandes d'accès à la CSRS	Vol. 13(6), 3
Revenu Québec – Direction centrale de l'accès à l'information et de la protection des renseignements confidentiels	Vol. 13(1), 5
Sûreté du Québec – Direction de l'audit et de l'évaluation	Vol. 13(5), 7
Ville de Québec – Bureau de l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels	Vol. 13(3), 9

D'ICI ET D'AILLEURS Nouvelles d'ici...

Canada – Access and Privacy Conference (13 au 15 juin 2007)	Vol. 13(2), 8
Canada – Communiqué – Le ministre de la justice annonce la nomination d'une commissaire adjointe à la protection de la vie privée	Vol. 13(6), 9
Canada – Communiqué – Les défenseurs du droit à la vie privée canadiens demandent que des modifications importantes soient apportées au programme d'interdiction de vol	Vol. 13(4), 10
Canada – Deux Canadiens sur trois craignent le vol d'identité	Vol. 13(3), 11
Canada – Le 8 mai 2007 – Séminaire de 2007 sur la protection de la vie privée	Vol. 13(1), 6



- Canada – Le 31 mai 2007 – Conférence inaugurale sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée de Terre-Neuve-et-Labrador Vol. 13(1), 6
- Canada – Les 30 et 31 mai 2007 – Conférence sur le respect de la protection de la vie privée Vol. 13(1), 6
- Canada – Service d'imagerie « Street View » : La commissaire à la vie privée accueille bien les idées de Google Vol. 13(5), 8
- Canada – Vie privée : Les photos de rues de Google pourraient être illégales au Canada Vol. 13(5), 8
- Mont Tremblant – Congrès 2007, Barreau du Québec, Tremblant, 31 mai, 1 et 2 juin Vol. 13(2), 7
- Montréal – Le 4 mai 2007 – Conférence : L'informatique, la liberté et la protection de la vie privée Vol. 13(1), 6
- Montréal – Le 24 septembre 2007 – Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie Vol. 13(3), 10
- Montréal – Le 25 septembre 2007 – Atelier à l'intention de la société civile : *Le droit à la vie privée dans une société sous surveillance* Vol. 13(4), 13
- Montréal – *Les horizons de la protection de la vie privée : Terra incognita*, 29^e Conférence internationale des commissaires à la protection des données et de la vie privée à Montréal du 25 au 28 septembre 2007 Vol. 13(2), 7
- Montréal – Rappel – 29^e Conférence internationale des commissaires à la protection des données et de la vie privée (du 25 au 28 septembre 2007) Vol. 13(4), 12
- Montréal – Rappel – Conférence des commissaires à la protection des données de la Francophonie (le 24 septembre 2007) Vol. 13(4), 11
- Québec – Commission scolaire blâmée Vol. 13(6), 8
- Québec – Le 23 avril 2007 – Conférence : Sécurité de l'information gouvernementale Vol. 13(1), 6
- Québec – Nomination de madame Diane Jean au poste de sous-ministre du ministère des Services gouvernementaux et dirigeante principale de l'information Vol. 13(5), 8
- Québec – Piratage informatique en entreprise : Blâmez plutôt vos pratiques internes et vos employés Vol. 13(1), 7

Nouvelles d'ailleurs...

- Belgique – Photos de classe sur Internet : Une école peut-elle publier des photos de ses élèves sur son site web ? Vol. 13(5), 10
- Belgique – Un comité de surveillance, des données à caractère personnel et des statistiques Vol. 13(6), 10
- États-Unis – Renseignements personnels – En savoir plus pour protéger la vie privée Vol. 13(5), 9
- France – Avril 2007 / La Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) refuse la création d'un fichier central de crédit Vol. 13(2), 8
- France – L'expérimentation du dossier pharmaceutique sur Internet va débiter Vol. 13(3), 11
- France – Le crédit Agricole Centre France est condamné à 20 000 euros d'amende Vol. 13(3), 12
- France – Le « pay as you drive » progresse en concertation avec la CNIL Vol. 13(6), 10
- Royaume-Uni – Danger, danger Vol. 13(6), 11
- Royaume-Uni – Le système de vidéosurveillance britannique : un modèle à suivre? Vol. 13(4), 15
- Suisse – Juillet 2006 / Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT) Vol. 13(1), 7



INDEX DES RÉSUMÉS DES DÉCISIONS DE LA COMMISSION ET DES TRIBUNAUX SUPÉRIEURS

ACCÈS AUX DOCUMENTS

Public – Accès au dossier d'un mineur par le titulaire de l'autorité parentale – Effet potentiellement négatif de la divulgation sur le développement de l'enfant – Acquiescement à la demande d'accès assortie de conditions – Pouvoir de la Commission de rendre toute ordonnance qu'elle estime propre à sauvegarder les droits des parties – Art. 21 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* – Art. 141 de la Loi sur l'accès.

2007-08

Vol. 13(1), 10

Public – Accès aux documents – Accès aux renseignements personnels – Dépôts bancaires – Renseignements nominatifs – Compte d'honoraires d'avocat – Secret professionnel – Art. 88 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-72

Vol. 13(6), 13

Public – Accès aux documents – Administration provisoire de la succession des personnes dont les biens étaient administrés par le curateur public – Renseignements personnels concernant des cohéritiers – Confidentialité des renseignements – Existence d'un document – Compétence de la Commission – Consentement à la divulgation – Art. 2.2, 53, 54, 56 et 88.1 de la Loi sur l'accès – Art. 12 et 24(4) de la *Loi sur le curateur public*.

2007-08

Vol. 13(2), 11

Public – Accès aux documents – Appel d'offres – Grille d'évaluation – Évaluation par le comité de sélection – Avis ou recommandation – Art. 573.1.0.1.1 de la *Loi sur les cités et villes* – Art. 23, 24, 25 37 et 38 de la Loi sur l'accès.

2007-54

Vol. 13(4), 19

Public – Accès aux documents – Bordereau de soumission et pièces justificatives – Grille d'évaluation – Confidentialité d'un document fourni par un tiers – Refus d'un tiers à la communication des documents – Fardeau de preuve – Conséquence de l'absence d'une tierce partie à l'audition – Art. 23 et 24 de la Loi sur l'accès.

2007-06

Vol. 13(2), 11

Public – Accès aux documents – Compte d'honoraires d'avocat – Suffisance des motifs de refus invoqués par l'organisme – Devoir de la Commission de soulever d'office la protection du secret professionnel – Étendue du secret professionnel – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne* – Art. 60.4 du Code des professions – Art. 131 de la *Loi sur le Barreau* – Art. 50 de la Loi sur l'accès.

2007-71

Vol. 13(6), 13

Public – Accès aux documents – Confidentialité de notes d'honoraires d'avocats mandatés par l'organisme – Préséance

de la *Charte des droits et libertés de la personne* – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-07

Vol. 13(1), 9

Public – Accès aux documents – Conflit de travail – Sanction disciplinaire – Rapport individuel d'entrevue auprès de chacun des employés concernés – Rapports d'événement consignés au dossier – Droit d'un syndicat d'obtenir des documents contenant des renseignements personnels qui concernent ses membres – Preuve de l'existence d'un document – Art. 9, 14, 53, 54, 56, 83, 87 et 94 de la Loi sur l'accès.

2007-11

Vol. 13(1), 11

Public – Accès aux documents – Définition d'un organisme public – Personne morale de droit privé – Irrecevabilité de la demande de révision – Art. 3 et 5 de la Loi sur l'accès.

2007-50

Vol. 13(4), 18

Public – Accès aux documents – Demande de permis d'explosifs – Demande de permis d'agent de sécurité – Résultat d'une enquête – *Loi sur les explosifs* – *Loi sur les agences d'investigation ou de sécurité* – Art. 28, 29 et 53 de la Loi sur l'accès.

2007-53

Vol. 13(4), 19

Public – Accès aux documents – Documents émanant du cabinet d'un ministre – Avis ou recommandation faits à l'intention d'un organisme public – Opinions juridiques – Art. 31, 34 et 37 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-39

Vol. 13(3), 15

Public – Accès aux documents – Dossier d'enquête – Déclarations provenant de tiers – Documents devant servir à la contestation d'une décision de l'organisme – Art. 53, 54 et 88 de la Loi sur l'accès.

2007-48

Vol. 13(4), 17

Public – Accès aux documents – Dossier d'enquête – Procédure judiciaire pendante – Version des faits livrée à un policier enquêteur – Renseignements nominatifs – Art. 28, 53, 54, 56, 59 et 88 de la Loi sur l'accès.

2007-10

Vol. 13(1), 10

Public – Accès aux documents – Dossier d'enquête du syndicat de la Chambre de la sécurité financière – Plainte disciplinaire – Comité de discipline – Pouvoirs d'enquête conférés par la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* – Personne « chargée de prévenir, détecter ou réprimer le crime » – Art. 1, 53, 28(1), (3), (5) et (9) de la Loi sur l'accès.

2007-04

Vol. 13(2), 10

Public – Accès aux documents – Dossier de plainte – Avis du substitut du Procureur général – Renseignements personnels –



Enquête suspendue – Art. 28, 31, 37, 53, 54, 83 et 88 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne* – Art. 25 de la *Loi sur le Directeur des poursuites criminelles et pénales*.

2007-49

Vol. 13(4), 17

Public – Accès aux documents – Dossier de plainte – Renseignements nominatifs concernant des tiers – Documents obtenus par l'organisme dans l'exercice de ses pouvoirs conférés par la *Loi sur le protecteur du citoyen* – Confidentialité des documents – Art. 46, 47, 53, 54, 83 et 88 de la Loi sur l'accès – Art. 13, 24 et 34 de la *Loi sur le protecteur du citoyen*.

2007-40

Vol. 13(3), 16

Public – Accès aux documents – Dossier de plainte auprès de l'Autorité des marchés financiers – Rapport d'analyse – Confidentialité des avis et recommandations faits par un membre du personnel – Confidentialité du dossier de médiation – Art. 37, 83, 86.1 et 95 de la Loi sur l'accès – Art. 103.2 à 103.4 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

2007-37

Vol. 13(3), 14

Public – Accès aux documents – Dossier médical d'un tiers – Confidentialité du dossier d'un usager après son décès – Validité des consentements à la divulgation – Motifs permettant au liquidateur de la succession d'obtenir le dossier du défunt – Moment de l'évaluation des motifs – Art. 19, 23 et 28 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*.

2007-61

Vol. 13(5), 12

Public – Accès aux documents – Dossier médical d'un usager décédé depuis moins de 100 ans – Renseignements demandés aux fins de rédaction d'une biographie – Art. 23 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* – Art. 19 de la *Loi sur les archives*.

2007-04

Vol. 13(1), 8

Public – Accès aux documents – État vérifié des coûts de réalisation – Caractère confidentiel d'un document fourni par un tiers – Opposition du tiers à la communication du document – Fardeau de preuve – Art. 23 de la Loi sur l'accès.

2007-05

Vol. 13(2), 10

Public – Accès aux documents – Étude de stabilité du sol commandée par une municipalité – Documents mentionnés dans le procès-verbal d'une assemblée municipale – Existence du document – Fardeau de preuve – Renversement du fardeau de preuve – Documents introuvables – Art. 1 de la Loi sur l'accès.

2007-01

Vol. 13(1), 8

Public – Accès aux documents – Évaluation d'œuvres d'art – Informations provenant d'un tiers – Absence de consentement du tiers à la communication des documents – Fardeau de preuve – Art. 20 et 23 de la *Loi sur les musées nationaux* – Art. 9, 23, 53, 55 et 57(3) de la Loi sur l'accès.

2007-52

Vol. 13(4), 18

Public – Accès aux documents – Exemption du paiement des frais de photocopie – Modification d'une ordonnance de huis clos prononcée par l'organisme – Compétence de la Commission – Art. 11 et 53(2) de la Loi sur l'accès.

2007-51

Vol. 13(4), 18

Public – Accès aux documents – Formulaire de réclamation de dépenses et pièces justificatives – Interprétation des mots « fonctions » et « traitements » contenus à l'article 57 de la Loi sur l'accès – Renseignements personnels – Requête pour être autorisé à ne pas tenir compte de la demande d'accès – Demande abusive – Demande contraire à l'objet de la Loi sur l'accès – Art. 14, 53 à 57, 59 et 126 de la Loi sur l'accès.

2007-36

Vol. 13(3), 13

Public – Accès aux documents – Liste d'activités scolaires ou parascolaires ayant nécessité des libérations de personnel – Détails du budget relatif à ces activités – Inexistence d'un document répondant exactement à la demande d'accès – Document dont la substance est constituée de renseignements nominatifs – Art. 14, 15, 53 et 57 de la Loi sur l'accès.

2007-07

Vol. 13(2), 11

Public – Accès aux documents – Opinion juridique – Confidentialité de l'intégralité du document – Secret professionnel – Enquête criminelle – Art. 31 et 83 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-03

Vol. 13(2), 9

Public – Accès aux documents – Opinion juridique – Opinion obtenue à la suite d'une demande de parents insatisfaits – Absence de renonciation à la confidentialité – Protection du secret professionnel – Art. 31 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-73

Vol. 13(6), 13

Public – Accès aux documents – Opinion juridique – Protection du secret professionnel – Intérêt du public – Art. 9 et 31 de la Loi sur l'accès – Art. 9 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-34

Vol. 13(3), 13

Public – Accès aux documents – Pièces justificatives au soutien de demandes de remboursement – Frais de représentation d'un officier public – Interprétation des mots « fonction » et « traitement » – Art. 100, 102 et 114.2 de la *Loi sur les cités et villes* – Art. 14, 57 et 171(1) de la Loi sur l'accès.

2007-47

Vol. 13(4), 16

Public – Accès aux documents – Rapport d'accident – Interprétation de « dénonciateur » – Renseignements permettant d'identifier un véhicule automobile – Renseignements nominatifs – Art. 53, 54 et 59 al. 2(9) de la Loi sur l'accès.

2007-01

Vol. 13(2), 9

Public – Accès aux documents – Rapport d'événement d'un corps policier – Validité du consentement d'un tiers à la divulgation des renseignements – Renseignements personnels



formant la substance d'un document – Art. 14, 28(1) al. 5 et 6, 53, 54, 59 et 88 de la Loi sur l'accès.

2007-46 Vol. 13(4), 16

Public – Accès aux documents – Rapport de police – Nom et adresse d'un plaignant – Renseignements nominatifs – Art. 53, 54, 56 et 59 (9) de la Loi sur l'accès.

2007-03 Vol. 13(1), 8

Public – Accès aux documents – Rapport sur la réalisation d'un projet d'année sabbatique – Intervention d'un tiers opposé à la communication – Analyse des « fonctions » des professeur(e)s employé(e)s par l'organisme – Renseignements personnels – Art. 53, 54, 56 et 57(2) de la Loi sur l'accès.

2007-35 Vol. 13(3), 13

Public – Accès aux documents – Recommandations contenues dans un dossier de plainte d'un usager – Dossier de plainte d'un usager confidentiel – Art. 19, 28 et 76.9 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* – Art. 32 et 33 du *Règlement n° 10 sur la procédure d'examen des plaintes*.

2007-05 Vol. 13(1), 9

Public – Accès aux documents – Rejet de la candidature de la demanderesse à un poste de préposée aux bénéficiaires – Motifs de refus – Épreuves destinées à l'évaluation comparative de candidats – Art. 40 de la Loi sur l'accès.

2007-02 Vol. 13(1), 8

Public – Accès aux documents – Renseignements nominatifs – Photographies de la fille de la demanderesse prises le jour de son décès par le service de police – Circonstances exceptionnelles justifiant la communication de renseignements personnels à un tiers – Art. 1, 53, 59 al. 2(8), 68(2) et 88.1 de la Loi sur l'accès.

2007-60 Vol. 13(5), 11

Public – Accès aux documents – Requête pour être autorisé à ne pas tenir compte d'une demande d'accès – Demandes répétitives et abusives – Décision antérieure de la Commission – Bonne foi de l'organisme – Art. 137.1 (anciennement 126) de la Loi sur l'accès.

2007-06 Vol. 13(1), 9

Public – Accès aux documents – Requête pour être autorisé à ne pas tenir compte d'une demande d'accès – Liste des permis de construction émis par l'organisme – But de la demande d'accès – Renseignements à caractère public – Art. 54, 57(5), 59 al. 2(3) et 126 de la Loi sur l'accès – Art. 17 de la *Loi sur la statistique*.

2007-38 Vol. 13(3), 14

Public – Accès aux documents – Ressources intermédiaires – Ressources de type familial – Noms et adresses des ressources – Renseignements personnels – Interprétation restrictive des exceptions prévues dans la Loi sur l'accès – Documents susceptibles de révéler des renseignements personnels concernant une ressource – Art. 53, 54, 56 et 57(5) de la Loi sur l'accès –

Art. 304 et 314 de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*.

2007-59 Vol. 13(5), 11

Public – Accès aux documents – Version préliminaire d'un projet de loi – Caractère confidentiel du document – Absence de diffusion ou de publication du document – Pouvoir discrétionnaire du ministre – Art. 36 de la Loi sur l'accès.

2007-02 Vol. 13(2), 9

Public – Accès aux documents et aux renseignements personnels – Documents introuvables et / ou inexistant – Renseignements nominatifs contenus dans des échanges de correspondance – Confidentialité des avis et recommandations formulés par une entité administrative – Art. 37, 53 et 88 de la Loi sur l'accès.

2007-09 Vol. 13(1), 10

Public – Accès aux documents et aux renseignements personnels – Rapport d'enquête du service de police de l'organisme – Opinion du bureau des substituts du Procureur Général – Déclarations de témoins – Circonstances exceptionnelles – Idées suicidaires du demandeur – Art. 28, 31, 53, 59.1 et 68(2) de la Loi sur l'accès.

2007-74 Vol. 13(6), 14

ACCÈS AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Public – Accès aux renseignements personnels – Concours visant à pourvoir à un poste de coroner – Évaluation des candidatures – Épreuve destinée à l'évaluation comparative des aptitudes d'une personne – Recommandations au ministère de la Sécurité publique – Art. 37, 40, 53, 83, 87 et 88 de la Loi sur l'accès.

2007-64 Vol. 13(5), 14

Public – Accès aux renseignements personnels – Dénonciations anonymes – Document dont la divulgation révélerait vraisemblablement un renseignement nominatif concernant un tiers – Degré de certitude requis en application de l'art. 88 de la Loi sur l'accès.

2007-65 Vol. 13(5), 14

Public – Accès aux renseignements personnels – Dossier d'enquête – Déclarations des enfants du demandeur – Autorisation à la divulgation par le titulaire de l'autorité parentale – Préjudice causé à une personne qui est l'auteur du renseignement ou qui en est l'objet – Ordonnance de non-divulgation – Art. 9, 28, 53, 83, 87, 88 et 141 de la Loi sur l'accès.

2007-63 Vol. 13(5), 13

Public – Accès aux renseignements personnels – Épreuve destinée à l'évaluation comparative des connaissances, des aptitudes ou de l'expérience d'une personne – Personne ayant été reconnue coupable de conduite avec les facultés affaiblies – Détention juridique des documents par un tiers – Art. 1, 40, 80



et 87 de la Loi sur l'accès – Art. 76(1)b) et 180(1) du *Code de la sécurité routière*.

2007-62 Vol. 13(5), 12

Public – Accès aux renseignements personnels concernant une personne décédée – Document mettant en cause les intérêts d'une personne à titre d'héritier – Rapport d'événement du service de police de l'organisme – Art. 28, 53, 54 et 88.1 de la Loi sur l'accès.

2007-76 Vol. 13(6), 15

COMPÉTENCE DE LA COMMISSION

Privé – Examen de mécontentement – Documents inexistant – Entreprise soumise à la compétence législative du Parlement canadien – Compétence de la Commission – Dossier de grief – Art. 92 (13) de la *Loi constitutionnelle de 1867* – Art. 42 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-12 Vol. 13(1), 11

DÉCISION INTERLOCUTOIRE

Public – Accès aux documents – Aide financière accordée par le gouvernement du Québec à la compagnie Bombardier – Motifs de refus – Décision interlocutoire – Requête pour être autorisé à invoquer tardivement des articles facultatifs de la Loi sur l'accès – Art. 47, 50 et 52 de la Loi sur l'accès.

2007-10 Vol. 13(2), 12

Public – Accès aux documents – Requête pour être autorisé à ne pas tenir compte d'une demande d'accès – Demandes abusives et répétitives – Traitement de la demande susceptible de nuire aux activités de l'organisme – Art. 47 et 137.1 de la Loi sur l'accès.

2007-57 Vol. 13(4), 21

Public – Décision interlocutoire – Appel devant la Cour du Québec – Assujettissement du vérificateur général d'une ville au régime général d'accès à l'information – Compétence de la Commission – Question d'intérêt général – Art. 107.16 de la *Loi sur les cités et villes* – Art. 41, 48, 141 et 168 de la Loi sur l'accès.

2007-69 Vol. 13(5), 16

DEMANDE DE RECTIFICATION

Privé – Demande de rectification – Examen de mécontentement – Dossier médical détenu par l'employeur – Entente de retour au travail – Transaction – Engagement à produire un désistement – Autorité de la chose jugée – Art. 2631 et 2633 C.c.Q.

2007-41 Vol. 13(3), 16

Privé – Demande de rectification – Rapport d'essai clinique – Allégation de fausseté des rapports – Art. 40 du *Code civil du*

Québec – Règlement sur les aliments et drogues – Art. 28 et 53 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-15 Vol. 13(1), 12

Privé – Demande de rectification de renseignements personnels – Dossier de crédit – Détermination d'une cote au bureau de crédit – Fardeau de la preuve – Art. 2, 42 et 53 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-68 Vol. 13(5), 15

Public – Demande de rectification – Inscription d'un médecin spécialiste – Note de service inscrite suivant la révision d'un dossier d'indemnisation – Opinion émise par un médecin dans son domaine d'expertise – Art. 89, 90 et 91 de la Loi sur l'accès.

2007-56 Vol. 13(4), 20

Public – Demande de rectification – Plainte au protecteur des usagers en matière de santé et de services sociaux – Conclusions du rapport – Opinion formulée par l'auteur du rapport – Art. 89 et 91 de la Loi sur l'accès.

2007-09 Vol. 13(2), 12

EXAMEN DE MÉCONTENTEMENT

Accès aux documents – Rapport Équifax – Rapport d'enquête – Obtention des originaux – Réclamation en dommages – Compétence de la section juridictionnelle de la Commission – Art. 122, 122.1, 134.1 et 134.2 de la Loi sur l'accès – Art. 42 et 81 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-12 Vol. 13(2), 13

Privé – Accès aux documents – Examen de mécontentement – Dossier médical – Renseignements personnels concernant des tiers – Frais de photocopies – Absence de consentement de la demanderesse à acquitter ces frais – Art. 2, 13, 27 et 33 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-55 Vol. 13(4), 20

Privé – Accès aux renseignements personnels – Dossier d'assurance – Documents introuvables – Suffisance des recherches effectuées par l'entreprise – Absence d'obligation de l'entreprise de faire des recherches auprès de tiers.

2007-66 Vol. 13(5), 14

Privé – Accès aux renseignements personnels – Rapport d'expertise – Lettre de mandat adressée à l'expert – Effet potentiel sur une procédure judiciaire – Conditions d'application – Art. 2, 27, 37 et 39(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-67 Vol. 13(5), 15



Privé – Examen de mésestente – Accès au rapport d'un psychologue concernant le demandeur – Effet de la divulgation sur une procédure judiciaire – Absence de nécessité que les procédures judiciaires soient mues entre le demandeur et l'entreprise – Art. 27, 29, 39(2) et 40 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).
2007-13 Vol. 13(2), 14

Privé – Examen de mésestente – Communication de documents – Police d'assurance-vie – Demande par le bénéficiaire de la police – Renseignements sur la provenance de placements effectués par la défunte – Art. 27, 29 et 41 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).
2007-11 Vol. 13(2), 13

Privé – Examen de mésestente – Dossier de supervision de visite d'un enfant mineur par un des parents – Procédures judiciaires pendantes – Renseignements personnels caviardés – Art. 2, 10, 12, 13 et 40 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).
2007-14 Vol. 13(1), 12

Privé – Examen de mésestente – Enquête de crédit – Renseignements financiers relatifs à une compagnie – Non-assujettissement d'une compagnie à la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé) – Désistement réputé de la demande de la demanderesse – Art. 2, 42 et 52 de la Loi sur le privé.
2007-13 Vol. 13(1), 12

Privé – Examen de mésestente – Résiliation du consentement à la divulgation d'informations – Requête en irrecevabilité – Compétence de la Commission – Absence des demandeurs à l'audition – Requête en intervention – Art. 42, 49(2) et 52 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).
2007-42 Vol. 13(3), 16

IRRECEVABILITÉ

Privé – Accès aux documents – Requête en irrecevabilité d'une demande d'accès – Litige entre les parties pendant devant un autre tribunal – Compétence de la Commission pour entendre la demande d'examen de mésestente – Art. 27, 39(2) et 42 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).
2007-58 Vol. 13(4), 21

MOYEN PRÉLIMINAIRE

Public – Accès aux documents – Requête en irrecevabilité – Identité de la personne formulant une demande de révision –

Pouvoir de représentation d'une personne n'ayant pas le statut d'avocat – Refus réputé de l'organisme – Art. 128 et 129 de la *Loi sur le Barreau* – Art. 52, 102 et 135 de la Loi sur l'accès.
2007-75 Vol. 13(6), 14

REQUÊTE EN REJET D'APPEL

Public – Rejet d'appel – Appel qui ne présente aucune chance raisonnable de succès – Question de droit ou de compétence – Aucun appel sur les questions de faits – Adjudication des dépens – Art. 146, 147 et 152 de la Loi sur l'accès – Art. 501 et 519 du *Code de procédure civile*.
2007-45 Vol. 13(3), 18

REQUÊTE EN REJET D'UNE REQUÊTE POUR PERMISSION D'EN APPELER

Public – Requête en rejet d'une requête pour permission d'en appeler – Prudence – Art. 147 et 152 de la Loi sur l'accès.
2007-17 Vol. 13(2), 15

REQUÊTE POUR PERMISSION D'EN APPELER

Public – Accès aux documents – Requête pour permission d'en appeler – Démonstration *prima facie* d'une erreur de droit – Opinion sur la valeur et l'opportunité d'une candidature – Renseignements nominatifs – Art. 37, 53, 54, 59 et 147 de la Loi sur l'accès.
2007-16 Vol. 13(2), 15

Public – Requête pour permission d'en appeler – Décision interlocutoire – Décision à laquelle la décision finale ne pourra remédier – Question de droit ou de compétence – Art. 137.2 et 147 de la Loi sur l'accès.
2007-15 Vol. 13(2), 15

REQUÊTE POUR PERMISSION D'EN APPELER D'UNE DÉCISION INTERLOCUTOIRE DE LA COMMISSION

Public – Requête en irrecevabilité – Requête pour en appeler d'une décision interlocutoire – Décision à laquelle la décision finale ne pourra remédier – Chose jugée et litispendance – Question prématurée – Art. 147 de la Loi sur l'accès.
2007-77 Vol. 13(6), 15

RÉVISION JUDICIAIRE

Public – Accès aux documents – « Briefing books » – Documents préparés lors de l'entrée en fonction d'un nouveau ministre de la Santé – Interprétation de la notion de « document du cabinet d'un ministre » – Discretion de l'organisme – Norme d'appel – Question mixte de fait et de droit – Norme de



la « décision raisonnable » – Art. 14, 34(2), 37, 38 et 39 de la Loi sur l'accès.

2007-14

Vol. 13(2), 14

Public – Accès aux documents – Dossier de plainte – Renseignements nominatifs – Communication nécessaire pour prévenir un suicide – Pouvoir discrétionnaire de l'organisme – Compétence de la Commission pour réviser la décision de l'organisme – Art. 59. 1, 60.1, 135, 137 et 141 de la Loi sur l'accès – Art. 2 de la *Charte des droits et libertés de la personne*.

2007-43

Vol. 13(3), 17

Public – Accès aux documents – Norme de la décision correcte – Accès au rôle d'évaluation foncière – Nom des propriétaires – Création d'un outil informatique inexistant – Art. 54 et 55 de la Loi sur l'accès.

2007-44

Vol. 13(3), 17

Public – Accès aux documents – Norme de la décision correcte – Chose jugée – Applicabilité en droit administratif – Absence d'identité des parties – Art. 2848 du *Code civil du Québec*.

2007-16

Vol. 13(1), 13

Privé – Requête en rejet d'appel accueillie – Révision judiciaire – Plainte à la Commission – Divulgence de renseignements personnels – Rejet de la plainte – Possibilité d'en appeler – Norme de contrôle – Interprétation du mot « ordonnance » – Art. 61, 81, 83 et 87 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé* (Loi sur le privé).

2007-70

Vol. 13(5), 17



Ce bimestriel d'information a pour objectif de favoriser la recherche et la réflexion en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels et enfin, de vous informer et de diffuser toute information susceptible d'intéresser les responsables et les répondants de la Loi sur l'accès et de la Loi sur le secteur privé. Si vous disposez d'informations que vous jugez pertinentes ou si vous désirez émettre des commentaires sur les articles parus dans le présent bulletin, il suffit de nous en faire part en adressant un courriel à l'attention de madame Linda Girard, directrice générale : aapi@aapi.qc.ca

L'informateur PUBLIC ET PRIVÉ

L'informateur PUBLIC ET PRIVÉ est un bulletin d'information publié et distribué six fois par année par l'**Association sur l'accès et la protection de l'information (AAPI)**. Corporation à but non lucratif, l'AAPI a pour mission de promouvoir et faciliter la mise en application ainsi que le respect de la Loi sur l'accès et de la Loi sur le secteur privé; un de ses objectifs est de favoriser la recherche et la réflexion en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels.

Éditeur

Association sur l'accès et la protection de l'information (AAPI)

Coordination

M^{me} Linda Girard, directrice générale, AAPI

Collaboration

M^e Louise Vien, conseillère juridique en accès et en protection de l'information, AAPI

Résumés des enquêtes et décisions

Donati Maisonneuve, s.e.n.c.r.l., avocats

Conception et montage infographique

Éditions Yvon Blais

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

1^{er} trimestre, 1995

ISSN 1481 2215

Tous les textes contenus dans ce bulletin sont rédigés à des fins d'informations seulement. Pour l'application du droit à un cas particulier, le lecteur est prié de s'adresser à un conseiller juridique. Chaque auteur est responsable du contenu de son texte et l'A.A.P.I. ainsi que l'Informateur public et privé ne l'endossent aucunement. **Il est interdit de reproduire en totalité ou en partie ce document sans l'autorisation des auteurs.** L'emploi du masculin vise uniquement à alléger le texte.

Pour commentaires, suggestions ou abonnement, écrire à :

L'informateur public et privé

6480, avenue Isaac-Bédard

Charlesbourg (Québec) G1H 2Z9

Tél.: (418) 624-9285

Fax: (418) 624-0738

courriel : aapi@aapi.qc.ca

www.aapi.qc.ca